



Asociación de Seniors de Habla Hispana del GTA



Consejo de Desarrollo Hispano

Una Mirada Propia

Condiciones Actuales en la Comunidad de Seniors del GTA

Grupos Focales

Agosto y Septiembre
Toronto 2009

Facilitación: **Rodrigo Briones**

Metodología: **Duberlis Ramos**

Observación y Notas: **Cinthy Narváez**



Primer Foro de Seniors de Habla Hispana

“Participación y Liderazgo Comunitario”

16 de Noviembre de 2009

Northern District Library (ND) 40 Orchard View Blvd. - Toronto, ON M4R 1B9

Introducción

Nuestra organización ASHTOR se remonta al 2002, cuando en el mes de noviembre del mismo año se realizó la primera conferencia de adultos mayores de habla hispana, con gran participación de nuestra comunidad. En el plenario de dicha conferencia, la audiencia recomendó la creación de una entidad representativa del sector y atención preferencial al problema de la vivienda.

Cuando en el año 2003 se constituye ASHTOR la organización, que contaba con muy pocos medios para poder desarrollar actividades, recibió el apoyo del Consejo de Desarrollo Hispano y pudo tener una sede que le permitiera realizar algunas tareas organizativas.

Ya en el 2005 ASHTOR recibe el primero de cinco subsidios del Gobierno Federal a través del programa “*New Horizons for Seniors*” que año tras año ha venido apoyando nuestros esfuerzos de organizar la comunidad de adultos mayores. El primero fue un proyecto de información y educación masiva y continuó con otros proyectos que consistentemente, y paso a paso cada año, desarrollaban nuestra capacidad interna y nos permitía incrementar nuestro perfil ante gobierno y comunidad.

Además del apoyo mencionado, ASHTOR ha recibido dos subsidios de la “*Ontario Trillium Foundation*” para un proyecto de investigación sobre nuestro sector y otro, que actualmente se encuentra en proceso, para desarrollar capacidades y liderazgo en el área de recreación en la zona Noroeste de Toronto.

Asimismo, la organización LHIN del Gobierno de Ontario nos ha otorgado apoyo financiero para realizar tres simposios en el área de Cáncer, Diabetes y Alzheimer. Hemos solicitado recientemente dos subsidios a “*New Horizons*” para incorporar nuestros seniors a la era cibernética y reemplazar equipos y renovar la sede, y a LHIN para mejorar el acceso y la eficacia de los servicios ofrecidos a los seniors de habla hispana en la zona central de nuestra ciudad.

Este año 2009, “*New Horizons*” aprobó nuestra propuesta para desarrollar el liderazgo y la participación comunitaria considerados vitales para abogar por los derechos de nuestra gente de la tercera edad y poder así mitigar de alguna manera el aislamiento, la pobreza y la crítica situación habitacional que padecemos.

Aquí nos encontramos para sumar voces y poder iniciar un plan de acción que nos permita, con diáfana claridad, emprender acciones encaminadas a analizar y delinear actividades futuras y estar mejor preparados para enfrentar este “*tsunami*” que se avecina en los próximos 10 años.

Culminaremos esta jornada desarrollando un mapa o derrotero para emprender nuevas acciones y con un grupo de líderes cuyo nivel de interés y entrega nos ayude a encontrar la ruta hacia un desarrollo más sano y digno para la población de habla hispana, sus adultos mayores y sus familias.

Como preparación para este evento, ASHTOR y el CDH realizaron una serie de consultas que bajo la forma de grupos focales nos permitió tomar el pulso de nuestra salud comunitaria y ofrecer a los participantes del **Primer Foro de Seniors de Habla Hispana** una perspectiva del trabajo desarrollado tomando en cuenta las investigaciones realizadas y las opiniones de aquellos que como beneficiarios o proveedores de servicios forman parte interesada del desarrollo de este sector. Ofrecemos la información acerca de la metodología y los resultados obtenidos.

Alejandro Morales, Comisión de Programas - ASHTOR

Presentación de la metodología

Sin lugar a dudas la condición del adulto mayor de habla hispana en Canadá es una cuestión de preocupación e interés desde muchas perspectivas, entre las cuales podemos distinguir defensa de los derechos comunitarios, materias de política pública y por supuesto la evolución misma de este importante grupo comunitario en el corto, mediano y largo plazo.

El fundamento de este trabajo, en la antesala del foro del adulto mayor latino-hispano, tiene como objetivo proveer a los participantes de una perspectiva de la realidad en el momento actual y ofrecer un instrumento de ayuda-consulta para definir una agenda de trabajo futura para ASHTOR y la comunidad. La información ha sido estudiada formalmente a diferentes intervalos históricos y ha sido cotejada con la información recavada los últimos tres meses a partir de los grupos focales, a modo de puesta al día.

Cuando nos referimos a preocupación e interés desde la perspectiva “senior” damos por entendido que tenemos nociones generales con respecto a cierta problemática existente desde cosas tales como la vivienda hasta la salud, por ejemplo. También estamos sugiriendo una cierta especificidad con respecto a cuales serían las partes que conforman tal problemática, desde los ingresos mínimos a los “achaques” cardiovasculares, por ejemplo. Por otra parte, y en la medida que hemos, paradójicamente, hecho avances en investigación y conocimiento vemos cada día que aún no contamos con todas las herramientas que nos permitan a ciencia cierta tener una conceptualización acabada de la situación actual del adulto mayor de habla hispana en Toronto y Canadá. Es de aquí entonces que, como respuesta simple a esta situación, diseñamos una herramienta simple y práctica para definir cuestiones elementales basadas en una serie grupos focales y que incluye una serie de variables claves (doce). A esta la hemos presentado para discusión en la comunidad de adultos mayores de diferentes partes de la ciudad. Así establecimos en principio una dispersión geográfica representativa teniendo como objetivo básico poner al día información y muestreos anteriores con las respuestas y observaciones provistas hoy por los participantes en cuanto a la realidad actual y esos doce temas resultantes.

Los detalles de este trabajo desde la perspectiva de las variables revisadas incluyen 12 áreas que fueron presentadas a través de aseveraciones conectadas a la realidad, las cuales fueron presentadas a todos los participantes. La selección fue hecha en relación a temas que habían sido enfocados, en su gran mayoría, por diferentes proyectos de investigación anteriores y cuya yuxtaposición con la realidad actual nos permitió establecer respuestas claras en cuanto a la evolución de la problemática y subtemas, por lo menos en lo que se refiere a los últimos diez años. La selección temática correspondió a las áreas seleccionadas como más importantes por el equipo de trabajo como producto de la revisión de la literatura existente. Y, en efecto, en cada grupo focal se abrió la posibilidad de perfeccionar inductivamente la selección o introducir nuevos temas para enriquecer el trabajo.

La base de información y la temática referida anteriormente provino fundamentalmente sobre estudios de los adultos mayores latino-hispanos, Hispanic Development Council, 1994, 1995, ASHTOR 2007, y Grupo de Planificación Alternativa, 2009. A esto debemos sumar la información de Estadísticas de Canadá. La información fue presentada por medio de planteamientos y afirmaciones históricas con respecto a temas específicos, la cual fue puesta a discusión en cuanto a su diferencia o similitud con la situación actual. A modo de ilustración, se presentó que si la situación con respecto a la vivienda y los adultos mayores en los noventa “era tal”, entonces

¿cuál sería hoy la opinión del grupo con respecto al tema de vivienda?

En este punto sería pertinente mencionar que entre los parámetros de este trabajo también están inmersos temas tales como la diversidad de orígenes nacionales y culturales; equidad, a más de diferenciales de poder existentes en una comunidad tan diversa como la nuestra.

También es de anotarse la participación de los miembros de los clubes y otros tales como “*Personal Support Workers*”, trabajadores comunitarios, y periodistas que han contribuido con su información a la construcción de este informe. Esto es significativo pues no sólo mejora su confiabilidad en cuanto a conclusiones, sino también complementa el otro componente de este trabajo, el cual es el uso de una metodología inductiva que nos ha permitido mejorar técnicamente con cada etapa de consulta grupal el acopio final de datos cualitativos en términos de variables y/o temas específicos en cuanto a su prevalencia, prioridad o urgencia.

Los participantes de los grupos focales no tuvieron problemas en entender esta simple metodología y la participación en general fue muy activa. En efecto, de los 101 participantes, los niveles de intervención fueron excelentes ya que más del noventa por ciento de ellos expresaron ideas y opiniones acerca de cada una de las doce áreas de discusión. El trabajo estuvo dividido en seis grupos focales seleccionados por áreas geográficas diversas de la ciudad para tener un muestreo alto también en relación a la diferencia específica representada por cada grupo geográfico.

En suma, la información aquí provista ha sido recogida con mucha atención y presentada con la diligencia apropiada que nos permite aseverar que los participantes del foro tendrán frente de sí un texto que viene de la comunidad y recoge en gran medida la historia actual de sus participantes y su propia interpretación con respecto a la condición del adulto mayor latino-hispano en la región de Toronto. En esencia, este informe es materia prima de discusión informada y documentada, la cual desde una perspectiva de la investigación social puede ser sin dudas mejorada en el futuro, pero en el intertanto nos da una base simple y clara de la posición actual.

* * *

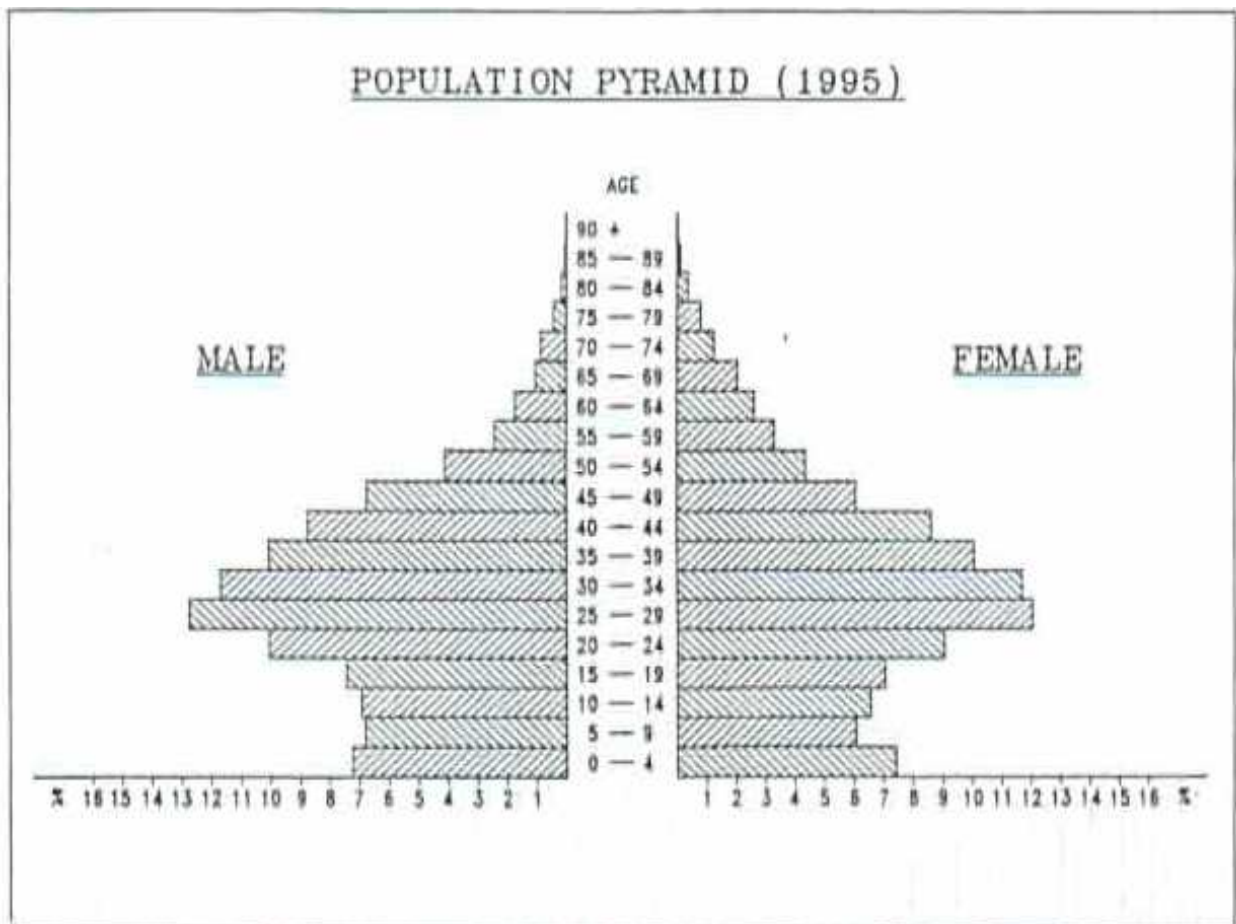
Postcrito. Si bien es cierto que hemos capturado una serie de nociones acerca del adulto mayor latino-hispano en Toronto con respecto a su condición individual y colectiva, es claro también, que desde una perspectiva de la investigación social amplia, todavía queda trabajo enorme por hacer. Interesantemente, este “*scan*”, o sondeo aquí presentado nos ha provisto con razones que fundamentarían tal trabajo en áreas tales como adaptación y cultura, salud física y mental; además de una visión longitudinal -largo plazo- acerca de los procesos de adaptación y necesidades. Esto parecería particularmente importante sobre todo en lo que se refiere a las personas mayores de ochenta años, lo cual es en sí mismo un área aún casi desconocida. En efecto, al ser la población hispano parlante un fenómeno en evolución rápida, y relativamente nuevo, comenzando con las mismas estadísticas y demografía, tenemos desde el inicio un desafío muy importante.

Breve aproximación al Perfil Demográfico de los Adultos Mayores de Habla Hispana en la Región de Toronto, Ontario.

Uno de los estudios más acabados en cuanto al perfil demográfico de la comunidad Latinoamericana fue producido por el grupo de investigaciones *Somos* en 1995 como parte de un estudio destinado a potenciar una entidad económica comunitaria latinoamericana en Ontario.

En esa oportunidad *Somos* llegaba a la conclusión que el 8.8% de la comunidad de habla hispana en la actual ciudad de Toronto eran adultos mayores. En términos numéricos absolutos esto significaba que 9,869 personas tenían mas de 55 años. Por otra parte en relación al género, el 10.76% de la población femenina eran mujeres por sobre 55 años, mientras que los hombres en la misma categoría alcanzaban un 7.04%.

Pirámide de la población hispano parlante 1995, Somos



Población hispano parlante por género y edad 1995, Somos

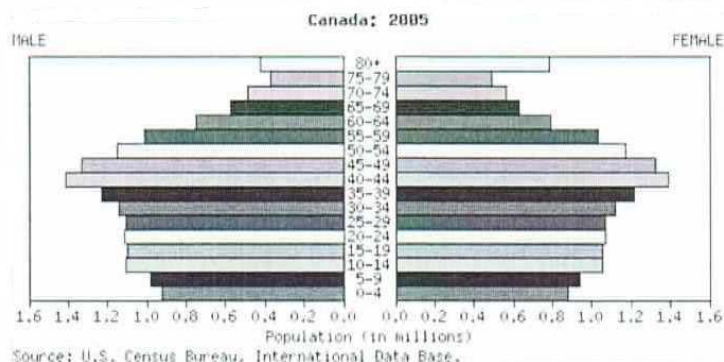
POPULATION BY AGE AND GENDER (1995)			
(PERCENTAGE)			
AGE GROUP	TOTAL	MALE	FEMALE
	100.00	100.00	100.00
0 - 4	7.36	7.28	7.44
5 - 9	6.49	6.88	6.04
10 - 14	6.78	6.97	6.56
15 - 19	7.26	7.42	7.07
20 - 24	9.66	10.08	9.18
25 - 29	12.44	12.77	12.06
30 - 34	11.72	11.70	11.72
35 - 39	10.04	10.03	10.04
40 - 44	8.78	8.84	8.69
45 - 49	6.47	6.80	6.10
50 - 54	4.23	4.15	4.31
55 - 59	2.85	2.47	3.28
60 - 64	2.26	1.88	2.68
65 - 69	1.65	1.19	2.15
70 - 74	1.01	0.80	1.24
75 - 79	0.59	0.37	0.82
80 - 84	0.29	0.20	0.39
85 - 89	0.13	0.09	0.16
90 - +	0.04	0.04	0.04

De acuerdo al censo del año 2006, en Toronto habían 12,900 adultos mayores como parte de las minorías visibles de origen latinoamericano sobre 55 años, y este número corresponde al 73.67% de la población de Ontario bajo la misma categoría. Con respecto al género, si bien es cierto no tenemos los números exactos, hay indicaciones de la información general censal entre el 1995 y el 2005 que indican que el porcentaje de los hombres por sobre los 80 años esta creciendo a partir del año 2000 de esta manera disminuyendo la preponderancia femenina levemente entre uno y dos puntos por ciento en la población sobre 55 años. Para nuestros propósitos generales asumimos la hipótesis de que la situación para la comunidad hispano parlante conlleva las mismas características que la población general.

Pirámide poblacional general 2005 para Canadá, Statistics Canada

Canada Population Pyramid for 2005

Age and sex distribution for the year 2005:



Adultos mayores de habla hispana en Toronto 2005

2006 Census of Hispanic Seniors living in Toronto			
Ethnic Origin	Age 55 - 64	Age 65 -74	Age 74 +
Aboriginal from Central/South America	405	120	35
Argentinian	355	200	16
Belizean	0	0	10
Bolivian	55	35	165
Chilean	1080	345	85
Colombian	740	300	35
Costa Rican	35	0	35
Ecuadorian	1390	385	250
Guatemalan	350	50	75
Honduran	65	10	15
Maya	35	20	0
Mexican	315	15	85
Nicaraguan	200	105	35
Panamanian	125	45	10
Paraguayan	10	0	0
Peruvian	475	165	130
Puerto Rican	10	0	0
Salvadorean	715	300	170
Uruguayan	295	105	120
Venezuelan	170	75	45
Latin, Central or South American	595	230	145
Cuban	290	110	65
Dominican	275	65	10
	7985	2680	1536
Total	12201		
% of Seniors from Toronto in all of Ontario	70.64%		

(Nota: en nota adicional a esta información existe un cálculo que indica la cantidad de 12,900 para el mismo set de información) Statistics Canada

Finalmente, habría que considerar el hecho que Statistics Canada ha producido un informe adicional en relación al censo 2006 el cual “corregido” muestra una población global hispano parlante en Canadá de 730,000 personas. De acuerdo a esta “corrección” nuestro cálculo indicaría que para Toronto la población adulta mayor hispano parlante sobrepasaría las 25,000 personas. Los detalles de esta materia han de ser explorados en un futuro inmediato.

Referencias

Smith-Castillo, Maria A. La Tercera Edad: Needs Assessment of the Spanish Speaking Seniors in Metropolitan Toronto. Hispanic Development Council, 1994. (Report) Somos.

Alternative Planning Group. Citizenship Matters: Re-examining Income (In) Security of Immigrant Seniors, Wellesley Institute, 2009. (Report)

Resultados y Observaciones

1. Residencia y Edad en Canadá del Adulto mayor de Habla Hispana

- La comunidad de adultos mayores de habla Hispana han vivido en Canadá por más de 12 años. En pocas palabras podemos decir que la comunidad de adultos mayores ya no es de recién llegados.
- En algunas áreas de la ciudad existe un estrato de recién llegados, con un promedio de 5 a 8 años.
- Hoy día la edad media de los seniors es más de setenta años.

2. Género y Comunidad de Adultos mayores de Habla Hispana

- Hay coincidencia en que la mayoría de seniors son mujeres.
- La mayoría de los participantes reportaron que definitivamente existen más mujeres que hombres. Especialmente en los clubs o reuniones de seniors.
- La mujer muestra una actitud más social que los hombres.
- Se confirmó que la expectativa de vida de la mujer es más alta que sus compañeros, los hombres.

3. Relaciones familiares y Redes de apoyo

- El valor de la familia se ha perdido y ya no es considerada como la principal fuente de apoyo, especialmente en el aspecto emocional y financiero.
- Hoy en día los adultos mayores encuentran un gran apoyo en los clubs o reuniones de seniors.
- Los grupos de seniors desempeñan un rol similar al de la familia en el apoyo emocional y social.

4. Vivienda y Bienestar

- La vivienda inadecuada es un gran problema para la comunidad de adultos mayores de habla Hispana.
- El costo de la vivienda, los espacios reducidos y la falta de seguridad en las viviendas de gobierno han puesto en riesgo la calidad de vida de los adultos mayores.

5. Ingresos

- La mayor parte de los ingresos para el adulto mayor viene del sistema de pensiones de Canadá.
- Los adultos mayores que han vivido en Canadá por menos 8 años reciben ingresos de su propio trabajo, de algún centro comunitario o en algunos casos de sus hijos.
- En suma, podría decirse que si bien es cierto la gran mayoría de seniors tienen ingresos mínimos, aún hay sectores en condiciones muy vulnerables. Menos o igual al (5% estimado).

6. Idioma

- La falta del idioma inglés se ha convertido en una gran barrera para el acceso a la información sobre programas y servicios que están disponibles para adultos mayores.
- La falta de cursos de inglés, diseñados para adultos mayores -en particular para personas de habla hispana- impiden la motivación e interés por aprender el idioma.

7. Salud

- Los adultos mayores calificaron su salud como buena en general, aunque tienden a experimentar algunas molestias o “achaques” atribuidos a la edad.
- Ante la afirmación que: “el 17% de los adultos mayores está afectado por síntomas de depresión (ASHTOR, 2007).” Al menos la mitad de los participantes estimó que está muy por debajo de la realidad.

8. Cultura

- La cultura es un tema importante que se ha convertido en un dilema para el adulto mayor hispano. Este dilema coloca en conflicto la cultura personal de origen del adulto mayor con la cultura en la que vive, en este caso la cultura canadiense.
- Aunque existen desacuerdos en como expresar este tema, el adulto mayor se enfrenta con la necesidad y el desafío de mantener su cultura y a la vez asimilar el entorno canadiense que le rodea.

9. Recreación

- Hay necesidad de divulgar los programas de recreación, y al mismo tiempo incrementar el número de programas. La recreación es una forma de promover las amistades y prevenir el aislamiento.
- El acceso físico (buses, TTC, distancias, resbalones en invierno) a los programas de recreación es un problema.
- También existe la necesidad de valorar en este contexto nuestro propio idioma y cultura.

10. Sexualidad

- La sexualidad se manifestó como tema de interés para el adulto mayor hispano, sin embargo todavía existe mucha resistencia en discutir este tema con más claridad.
- Hay falta de información por parte de profesionales expertos en la materia.

Referencias:

- Association of Spanish Speaking Seniors of the GTA. *Hispanic Seniors Needs Assessment*, 2007. (Reporte)
- Citizenship Matters: Re-examining Income (In) Security of Immigrant Seniors, Alternative Planning Group, 2009. (Reporte)
- Public Health Agency of Canada. *Canadian Guidelines for Sexual Health Education*, 2003.
- Smith-Castillo, Maria. *La Tercera Edad: Needs Assessment of the Spanish Speaking Seniors in Metropolitan Toronto*. Hispanic Development Council, 1994. (Reporte)

Apéndice

1. Lista de Grupos Focales

Foco Grupal	No. de participantes	Fecha
Black Creek Community Health Centre 2202 Jane St. Unit 5 Toronto, ON M3M 1A4	25	17 de Agosto, 2009
Latino Canadian Community Centre 3028 Lawrence Avenue East Scarborough, ON M1P 2V5, Canada	10	26 de Agosto, 2009
Davenport-Perth Neighbourhood 1900 Davenport Road Toronto, Ontario M6N 1B7	36	3 de Septiembre, 2009
SEDE ASHTOR 326 Adelaide St. We. Suite 201 Toronto, ON M5V 1R3	8	8 de Septiembre, 2009
SEDE ASHTOR 326 Adelaide St. We. Suite 201 Toronto, ON M5V 1R3 (Personal Support Workers)	5	11 de Septiembre, 2009
Rexdale Community Health Centre 8 Taber Road Etobicoke, ON M9W 3A4	15	15 de Septiembre, 2009
Informantes claves	2	
Número de Participantes	101	

2. Glosario

Adulto mayor o senior:

Cualquier persona mayor de 55 años se ha considerado como adulto mayor en este trabajo. Existen varias definiciones de la edad que constituye un adulto mayor, sin embargo aquí hemos considerado a las personas mayores de 55 años como adultos mayores.

Aislamiento:

Se refiere al acto de estar o sentirse solo en el medio en que vive un adulto mayor.

Cultura:

La cultura puede entenderse como un conjunto de hábitos, formas, creencias y manifestaciones que constantemente están cambiando, según el lugar, el tiempo y la etapa de vida de cada individuo.

Género:

El género es un término que refiere al conjunto de características que los seres humanos perciben como la distinción entre hombres y mujeres.

Redes de apoyo

Se refiere al conjunto de personas o programas y servicios que un adulto mayor tiene a su disposición.

Salud:

De acuerdo con la Organización Mundial de la Salud, “*la salud es el estado de completo bienestar físico, mental y social. La salud no solo se entiende por la ausencia de enfermedades, sino también por la capacidad de cada persona de conformar un sistema de vida lleno de armonía con el medio ambiente (Organización Mundial de la Salud, 1946).*”

Sexualidad:

De acuerdo con la Agencia de Salud Pública de Canadá, “*la sexualidad es un aspecto central que evoluciona a través de la vida del ser humano y abarca conceptos sobre el sexo, identidades de género, roles, orientación sexual, erotismo, placer, intimidad y reproducción. La sexualidad es influenciada por la interacción biológica, psicológica, social, económica, política, cultural, ética, legal, histórica, religiosa y factores espirituales (Agencia de Salud Pública de Canadá, 2003).*”

Vulnerabilidad:

El término vulnerabilidad se entiende por las características en que una persona pueda ser susceptible de ser herido o dañado física o psicológicamente.